



DE

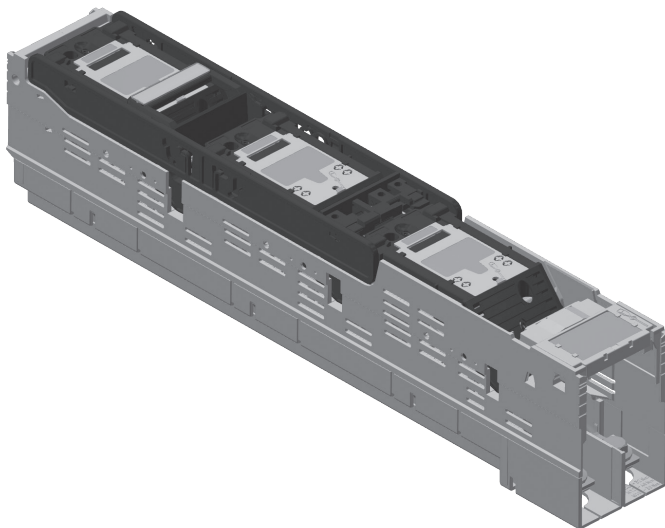
Betriebs- und Montageanleitung

EN

Operating- and installation manual

14964

KAMPELA-1-3x3, KAMPELA-2-3x3, KAMPELA-3-3x3

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

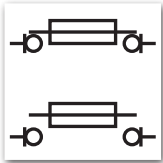
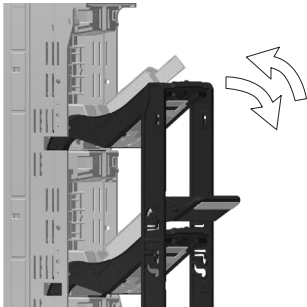
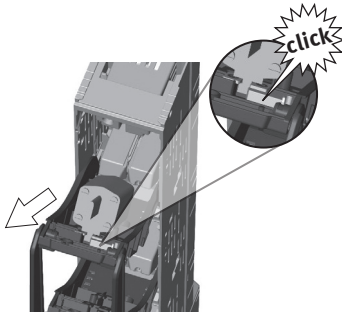
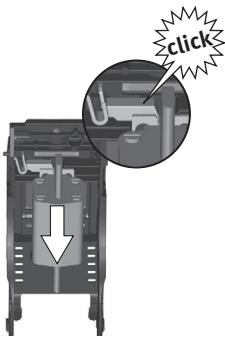
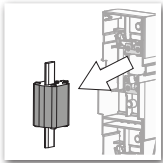
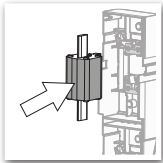
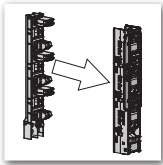
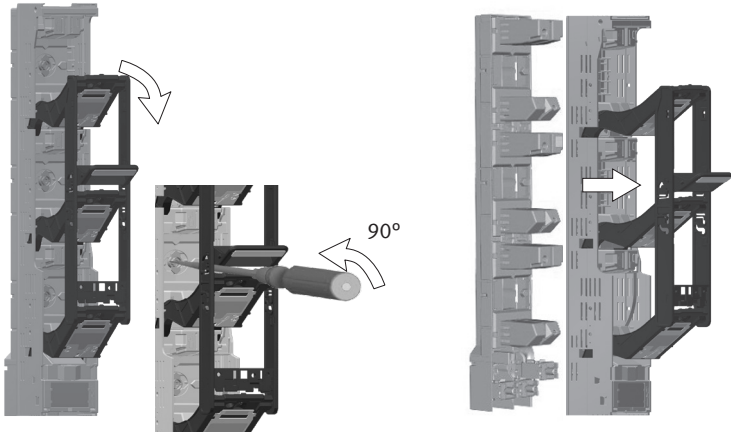
- NH-Sicherungslasttrennschalter in Leistenbauform nach IEC/EN 60947-3, für NH-Sicherungseinsätze NH1, NH2, NH3.
- Montage auf Sammelschienensystemen mit 185mm Mittenabstand.
- Nur Sicherungseinsätze mit versilberten Messerkontakten verwenden.
- Nur zum Gebrauch in Innenräumen oder in geeigneten Umhausungen/Gehäusen.

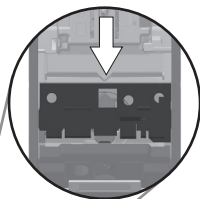
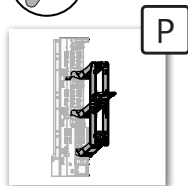
**Montage und Bedienung**

- Montage und Bedienung nur durch Elektrofachkräfte.
- Wartung elektrischer Betriebsmittel gemäß nationaler Bestimmungen.

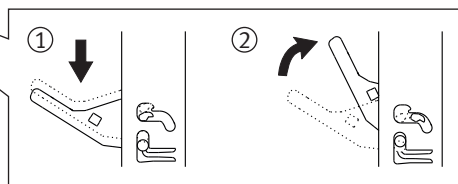
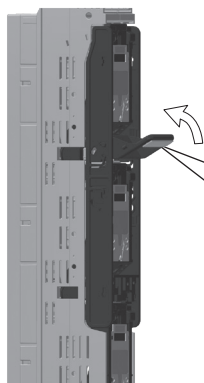
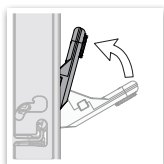
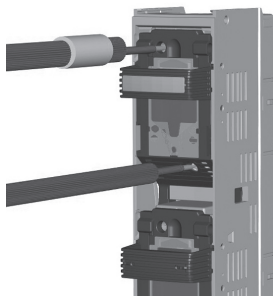
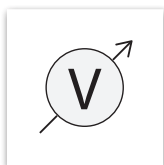
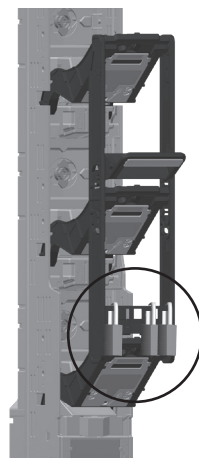


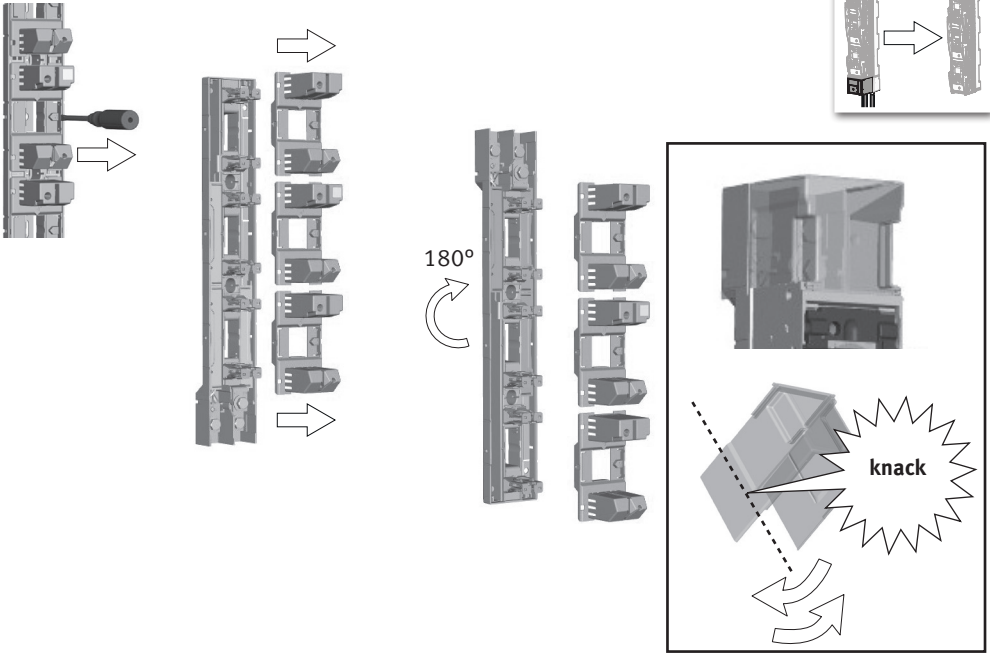
EN	Proper use - NH fuse switch-disconnector in vertical design according to IEC/EN 60947-3, for NH fuse links in sizes NH1, NH2, NH3. - Mounting on busbar systems with 185mm centre-to-centre spacing. - Only use fuse-links with silver-plated blade contacts. - Only for use indoors or in suitable enclosures/housings. Installation and operation - Installation and operation may only be performed by qualified electricians. - Maintenance of electrical equipment according to national regulations.
FI	Yleistä - Jonovarokeytkimet on suunniteltu IEC/EN 60947-3 mukaisesti, kahvasulakkeet 1 - 3 (250A - 630A) - Asennus 185mm kiskojaolla olevaan kiskostoon - Käytetään vain hopeoiduilla kontaktipinnoilla olevia kahvasulakkeita - Asennus sisätiloihin tai koteloituna ulkotiloihin Asennus- ja käyttötoimenpiteet - Asennus- ja käyttötoimenpiteet suoritettava sähköalan ammattilaisen toimesta - Jonovarokeytkimien huolto paikallisten ohjeiden mukaisesti



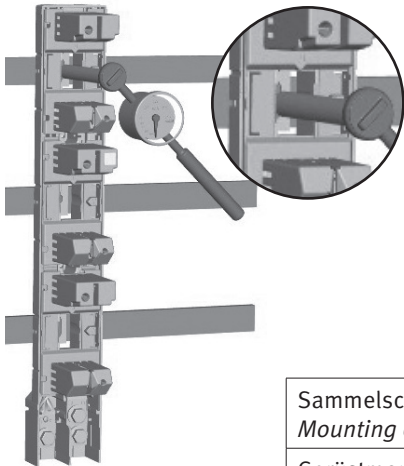


SL2...-3x3... / ASV

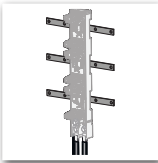
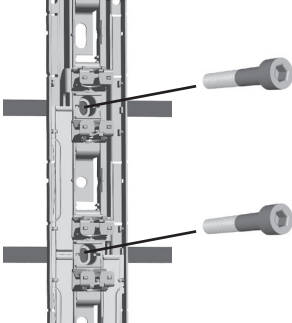




①



②

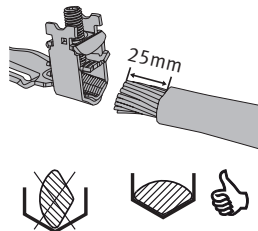
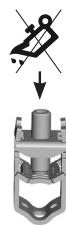


Sammelschienenmontage Mounting on busbar system (1)		M12	35-40Nm	3x
Gerüstmontage Mounting on framework (2)		M12	15Nm	3x



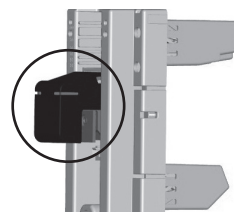
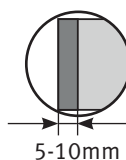
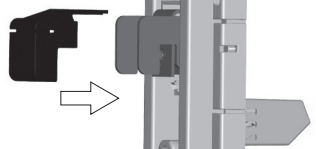
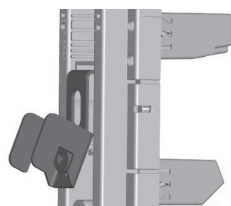
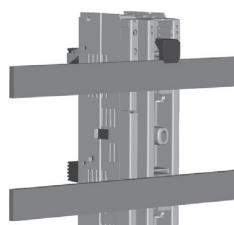
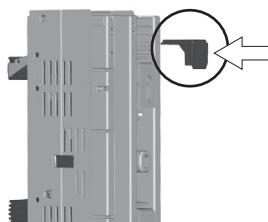
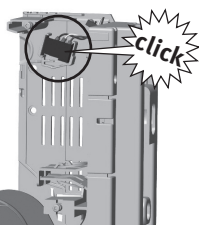
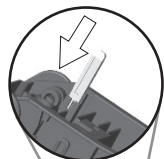
Anschlussarten / Connection types

Typ / Type				
Flachanschluss mit Setzmuttern / Flat terminal with press nuts				NH 1: M10 NH 2, NH 3: M12
			mm ²	1x25-300 / Breite / Width max. 43mm
			Nm	35-40
Flachanschluss mit Stehbolzen / Flat terminal with stud bolts				M12
			mm ²	1x25-300 / Breite / Width max. 43mm
			Nm	35-40
Multi-V mit / with KM2G			mm ² Al/Cu	25-150/ 185-300
			Nm	32
Multi-V mit / with KM2G-F			mm ² Al/Cu	25-240
			Nm	32
Multi-V mit / with RM300			mm ² Al/Cu	25-300
			Nm	12 (25-70mm ²) 32 (95-300mm ²)





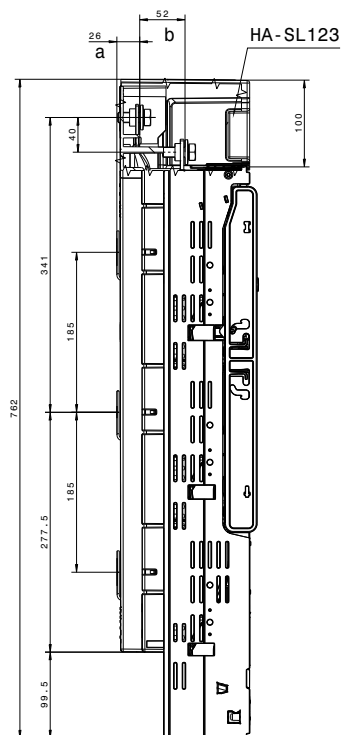
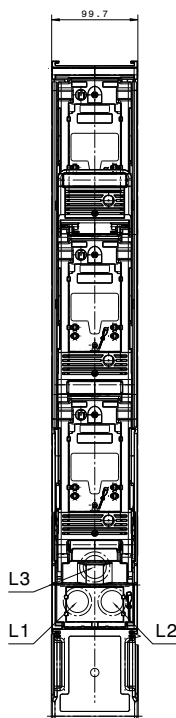
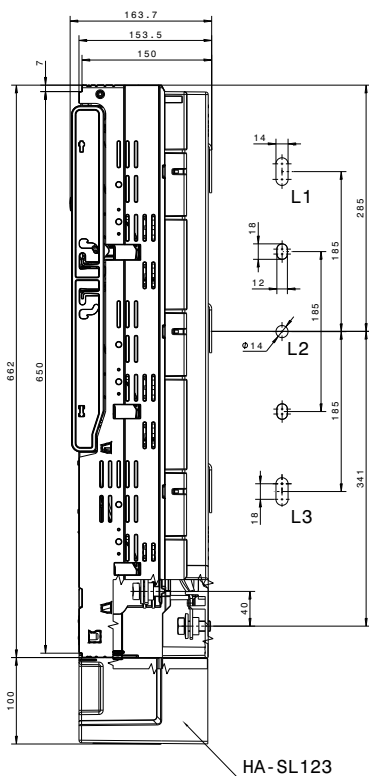
Zubehör / Accessories



Mikroschalter für Schaltzustandsanzeige / <i>micro-switch for indication of switch-position</i>	L8990667
Montagewinkel / <i>Hang-in device</i>	L8990621
Sammelschienenklemme / <i>Busbar terminal</i>	L8970715

Abmessungen / Dimensions

	a	b
NH 1+2	24	54
NH 3	26	52



Typ/Type			SL 1	SL 1 G	SL 2	SL 2 G	SL 3
Bemessungsbetriebsspannung Rated operational voltage	U_e	V	AC690				
Bemessungsbetriebsstrom ¹⁾ Rated operational current ¹⁾	I_e	A	250	250	400	400	630
Bemessungsisolationsspannung Rated insulation voltage	U_i	V	AC1000				
Bemessungsstoßspannung Rated impulse withstand voltage	U_{imp}	kV	12				
Bedingter Bemessungskurzschlussstrom Rated conditional short-circuit current	I_{cc}	kA	120	80	120	80	120

1) Bei Einbau von mehreren Geräten in Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen sind Bemessungsbelastungsfaktoren nach EN 61439 zu beachten. Weitere technische Daten finden Sie im Internet unter www.jeanmueller.de sowie im Katalog „Stromverteilungskomponenten für NH-Systeme“.

In case of mounting of several units in low voltage switchgear-combinations, please consider rated diversity factors acc. to EN 61439.

Further technical data you will find at our website www.jeanmueller.de or in our catalogue „Current distribution components for NH-systems“.